

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23095447									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Nur für den Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet.	Only suitable for use in dry indoor areas.	Convient uniquement pour une utilisation dans des zones intérieures sèches.	Adatto solo per l'uso in ambienti interni asciutti.	Alleen geschikt voor gebruik in droge binnenruimtes.	Sólo apto para uso en zonas interiores secas.	Vhodné pouze pro použití v suchých vnitřních prostorách.	Prikladno samo za korištenje u suhim zatvorenim prostorima.	Primerno samo za uporabo v suhih notranjih prostorih.	Csak száraz beltéri használatra alkalmas.
Stecker immer aus der Steckdose ziehen, bevor Sie das Zubehör reinigen oder warten.	Always unplug the appliance before cleaning or servicing the accessories.	Retirez toujours la fiche de la prise avant de nettoyer ou d'entretenir les accessoires.	Rimuovere sempre la spina dalla presa prima di pulire o eseguire la manutenzione degli accessori.	Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de accessoires reinigt of onderhoudt.	Retire siempre el enchufe del tomacorriente antes de limpiar o reparar los accesorios.	Před čištěním nebo údržbou příslušenství vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.	Prije čišćenja ili servisiranja pribora uvijek izvucite utikač iz utičnice.	Pred čiščenjem ali servisiranjem pribora vedno izvlecite vtič iz vtičnice.	A tartozékok tisztítása vagy szervizelése előtt mindig húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.
Vor der Installation des Zubehörs immer sicherstellen, dass die Waschmaschine ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.	Before installing the accessories, always make sure that the washing machine is turned off and unplugged.	Avant d'installer des accessoires, assurez-vous toujours que le lave-linge est éteint et débranché.	Prima di installare gli accessori, assicurarsi sempre che la lavatrice sia spenta e scollegata.	Voordat u accessoires installeert, moet u er altijd voor zorgen dat de wasmachine is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald.	Antes de instalar accesorios, asegúrese siempre de que la lavadora esté apagada y desenchufada.	Před instalací příslušenství se vždy ujistěte, že je pračka vypnutá a odpojená ze zásuvky.	Prije postavljanja pribora uvijek provjerite je li perilica isključena i izvučena iz struje.	Pred namestitvijo dodatkov se vedno prepričajte, da je pralni stroj izklopljen in izključen iz električnega omrežja.	A tartozékok beszerelése előtt mindig győződjön meg arról, hogy a mosógép ki van kapcsolva és ki van húzva a konnektorból.
Zubehör regelmäßig inspizieren und sicherstellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert.	Inspect accessories regularly to ensure they are functioning properly.	Inspectez régulièrement les accessoires et assurez-vous qu'ils fonctionnent correctement.	Ispezionare regolarmente gli accessori e assicurarsi che funzionino correttamente.	Inspecteer de accessoires regelmatig en zorg ervoor dat ze goed functioneren.	Inspeccione los accesorios con regularidad y asegúrese de que funcionen correctamente.	Pravidelně kontrolujte příslušenství a ujistěte se, že správně funguje.	Redovito provjeravajte pribor i uvjerite se da ispravno radi.	Dodatke redno pregledujte in se prepričajte, da pravilno delujejo.	Rendszeresen ellenőrizze a tartozékokat, és győződjön meg arról, hogy megfelelően működnek.
Kinder von Zubehör fernhalten, um Verletzungen zu vermeiden.	Keep children away from accessories to avoid injury.	Gardez les enfants loin des accessoires pour éviter les blessures.	Tenere i bambini lontani dagli accessori per evitare lesioni.	Houd kinderen uit de buurt van accessoires om letsel te voorkomen.	Mantenga a los niños alejados de los accesorios para evitar lesiones.	Udržujte děti mimo dosah příslušenství, aby nedošlo ke zranění.	Držite djecu podalje od dodatka kako biste izbjegli ozljede.	Otroke ne približujte dodatkom, da preprečite poškodbe.	A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyermekeket a tartozékoktól.
Das Zubehör nicht überlasten oder in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen verwenden.	Do not overload the accessory or use it in the immediate vicinity of heat sources.	Ne surchargez pas les accessoires et ne les utilisez pas à proximité immédiate de sources de chaleur.	Non sovraccaricare gli accessori né utilizzarli nelle immediate vicinanze di fonti di calore.	Overbelast de accessoires niet en gebruik ze niet in de directe omgeving van warmtebronnen.	No sobrecargue los accesorios ni los utilice cerca de fuentes de calor.	Nepřetěžujte příslušenství a nepoužívejte je v bezprostřední blízkosti zdrojů tepla.	Nemojte preopteretiti pribor ili ga koristiti u neposrednoj blizini izvora topline.	Dodatkov ne preobremenjujte in jih ne uporabljajte v neposredni bližini virov toplote.	Ne terhelje túl a tartozékokat, és ne használja azokat hőforrások közvetlen közelében.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščenji strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Xavax
Hama GmbH & Co KG; 86652 Monheim
info@xavax.eu

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23095447									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.